

TRANSACT ACCESS – ONLINE STOREFRONT AND ACCOUNT MANAGEMENT (FOR ORGANIZATIONS)

ACCÈS À TRANSACT – MAGASIN EN LIGNE ET GESTION DU COMPTE (POUR LES ORGANISATIONS)

SECTION I - PARTIE I

A. CUSTOMER INFORMATION – ORGANIZATION - RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT – ORGANISATION			
Name of organization - Nom de l'organisation	Mailing address - Adresse postale		
Customer account number (available on TC customer invoice and statement) Numéro de compte du client (inscrit sur la facture et le relevé du client de TC)			
B. ACCESS PROVIDED - ACCÈS FOURNI			
Completing this form will give all individuals below: - En remplissant ce formulaire, tous les individus ci-dessous obtiendront :			
<ul style="list-style-type: none"> ● Online access to view your customer account and to make payments Un accès en ligne pour consulter votre compte-client et effectuer des paiements ● Access to order products online on behalf of your organization Un accès pour commander des produits en ligne pour votre organisation 			
C. PRIMARY CONTACT FOR ORGANIZATION* - PERSONNE-RESSOURCE PRINCIPALE DE L'ORGANISATION*			
Last name - Nom de famille	First name - Prénom	Title - Titre	Telephone (day) - Téléphone (le jour) () -
Business e-mail address - Adresse de courriel au bureau	What would you like your user name to be? (minimum length of 8 characters) Que désirez-vous comme nom d'utilisateur? (longueur minimum de 8 caractères)		Language preference Préférence linguistique <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français
D.1 ADDITIONAL USER FOR ORGANIZATION - UTILISATEUR ADDITIONEL DE L'ORGANISATION			
Last name - Nom de famille	First name - Prénom	Title - Titre	Telephone (day) - Téléphone (le jour) () -
Business e-mail address - Adresse de courriel au bureau	Suggested user name (minimum length of 8 characters) Nom d'utilisateur suggéré (longueur minimum de 8 caractères)		Language preference Préférence linguistique <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français
D.2 ADDITIONAL USER FOR ORGANIZATION - UTILISATEUR ADDITIONEL DE L'ORGANISATION			
Last name - Nom de famille	First name - Prénom	Title - Titre	Telephone (day) - Téléphone (le jour) () -
Business e-mail address - Adresse de courriel au bureau	Suggested user name (minimum length of 8 characters) Nom d'utilisateur suggéré (longueur minimum de 8 caractères)		Language preference Préférence linguistique <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français
D.3 ADDITIONAL USER FOR ORGANIZATION - UTILISATEUR ADDITIONEL DE L'ORGANISATION			
Last name - Nom de famille	First name - Prénom	Title - Titre	Telephone (day) - Téléphone (le jour) () -
Business e-mail address - Adresse de courriel au bureau	Suggested user name (minimum length of 8 characters) Nom d'utilisateur suggéré (longueur minimum de 8 caractères)		Language preference Préférence linguistique <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français
D.4 ADDITIONAL USER FOR ORGANIZATION** - UTILISATEUR ADDITIONEL DE L'ORGANISATION**			
Last name - Nom de famille	First name - Prénom	Title - Titre	Telephone (day) - Téléphone (le jour) () -
Business e-mail address - Adresse de courriel au bureau	Suggested user name (minimum length of 8 characters) Nom d'utilisateur suggéré (longueur minimum de 8 caractères)		Language preference Préférence linguistique <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français

E. TERMS OF USE - MODALITÉS D'UTILISATION

I hereby certify that I have read the Terms of Use that are outlined in Section II of this form and I agree to comply with the Terms of Use. I also certify that all additional users identified on this form are authorized to use this account based on the access that has been specified. I further certify that they have been made aware of the Terms of Use and will comply with the Terms of Use.

J'atteste par la présente que j'ai pris connaissance des Modalités d'utilisation qui sont contenues dans la Partie II de ce formulaire et je conviens de m'y conformer. Je certifie également que tous les utilisateurs additionnels mentionnés dans ce formulaire sont autorisés à utiliser ce compte selon l'accès qui est spécifié. De plus, j'atteste qu'ils ont été informés des Modalités d'utilisation et qu'ils s'y conformeront.

Position title - Titre du poste

Primary contact signature - Signature de la personne-ressource principale

Date
(yyyy-mm-dd - aaaa-mm-jj)

TRANSPORT CANADA USE ONLY - RÉSERVÉ À TRANSPORTS CANADA

F. AUTHORIZATION (AFFA) - AUTORISATION (AFFA)

Accounting Operations authority - Autorité des opérations comptables

Position title - Titre du poste

Name (print) - Nom (écrire en lettres moulées)

Signature

Date
(yyyy-mm-dd/aaaa-mm-jj)

G. ACCESS CONTROL (AFCD) - CONTRÔLE DE L'ACCÈS (AFCD)

Processed by - Traité par

Position title - Titre du poste

Name (print) - Nom (écrire en lettres moulées)

Signature

Date
(yyyy-mm-dd/aaaa-mm-jj)

NOTES:

- * **Primary contact** - The primary contact must have the authority of the organization to register users and to provide additions and deletions, as appropriate.
- ** If space is required for additional users, please complete additional forms.

When completed, please mail to the following address:

Transport Canada
Accounting Operations (AFFA)
Place de Ville, Tower C, 22nd Floor
330 Sparks Street
Ottawa, ON K1A 0N5

An email confirmation of registration for Transact access will be sent to each user at the email address provided above.

Remarques :

- * **Personne-ressource principale** – la personne-ressource principale doit être habilitée par l'organisation à inscrire des utilisateurs et à effectuer des ajouts et des suppressions, au besoin.
- ** Si vous avez besoin de plus d'espace pour inscrire les noms des utilisateurs additionnels, veuillez remplir des formulaires supplémentaires.

Une fois rempli, le formulaire doit être envoyé par la poste à l'adresse suivante :

Transports Canada
Direction des opérations comptables (AFFA)
Place de Ville, Tour C, 22e étage
330, rue Sparks
Ottawa (ON) K1A 0N5

Un courriel de confirmation d'enregistrement pour obtenir l'accès à Transact sera envoyé à chaque utilisateur à l'adresse de courriel fourni ci-dessus.

Section II

Transact Terms of Use

1. Acceptance of Terms of Use

By accessing or using the Website, you agree, to be bound by these terms and conditions of use (the "Terms of Use") and such agreement constitutes a binding contract between you and Transport Canada (the "Agreement"). Transport Canada reserves the right to modify the Terms of Use at any time without notice to you. It is your responsibility to keep yourself apprised of the Terms of Use applicable at the time of access or use of the Website. By using the Website after Transport Canada has made modifications, you agree to be bound by such revised Terms of Use.

2. Registering and Opening an Account

Transport Canada allows registration of both individual and organization accounts. By completing a registration application, you declare that you are authorized to open an account. To open an account, you must provide accurate, current and complete information on our registration application. You will maintain and promptly update your information to keep it accurate, current and complete. If you provide any information that is inaccurate, not current or incomplete, Transport Canada reserves the right to suspend your registration and suspend use of this service.

Once registered, you will select or be assigned a unique user name and password. You assume full responsibility for protecting the confidentiality of your user name and password. You also assume full responsibility for all use of your user name and password. You cannot give permission for use of the name and password by a third party without the prior written authorization of Transport Canada. You agree to notify Transport Canada immediately of any unauthorized use.

If you are an organization, you can establish multiple users with unique names and passwords. You must declare that any person who is registered to use your account is a person authorized to do so.

3. Privacy Policy

Necessary measures are being taken to protect the confidentiality of the personal information you provide. The information you provide is collected under the authority of the *Financial Administration Act*. The information will only be used to support Transport Canada's on-line transaction processes and to aid in the provision of customer services. Personal information collected will be held in the Transport Canada Personal Information Bank (#DOT PPU 078) for 7 years. Personal information that you provide is protected under the provisions of the *Privacy Act*.

Under the provisions of the *Privacy Act*, individuals have the right to protection of, and access to, personal information they submit. For more information about your rights, please see InfoSource. This is a Government of Canada publication available in major libraries, at government information offices and from constituency offices of federal members of Parliament.

4. Payment

You will pay all charges in a timely manner; otherwise regular interest will apply pursuant to the *Financial Administration Act*. Online payments must be paid using an authorized credit card (VISA, MasterCard or American Express). Online payment is only available for Canadian dollar amounts and for individual payments of less than \$5,000.00. If you are paying by mail or at a Transport Canada office, payment may be made by authorized credit card, debit card, cash, or cheque.

5. Remedies

Transport Canada reserves the right to exercise all rights and remedies available at law, including the right of set-off under the *Financial Administration Act*.

Partie II

Transact - Modalités d'utilisation

1. Acceptation des modalités d'utilisation

En accédant au site Web ou en l'utilisant, vous convenez d'être lié par les présentes modalités d'utilisation (« modalités d'utilisation »), et votre accord constitue un contrat exécutoire entre vous et Transports Canada (« accord »). Transports Canada se réserve le droit de modifier en tout temps les modalités d'utilisation sans préavis. Il vous incombe de vous tenir au fait des modalités qui sont applicables au moment où vous accédez au site Web ou vous l'utilisez. En utilisant le site Web après que Transports Canada a apporté de telles modifications, vous convenez d'être lié par les modalités révisées.

2. Inscription et ouverture d'un compte

Transports Canada autorise l'inscription de comptes de particuliers ou d'organisations. En remplissant une demande d'inscription, vous déclarez que vous êtes autorisé à ouvrir un compte. Pour ouvrir un compte, vous devez fournir des renseignements exacts, à jour et complets, dans votre demande d'inscription. Vous vous engagez à mettre à jour promptement votre information pour qu'elle demeure exacte et complète. Si vous fournissez des renseignements qui sont inexacts, non à jour ou incomplets, Transports Canada se réserve le droit de suspendre votre inscription et l'utilisation de ce service.

Une fois inscrit, vous choisissez ou vous vous voyez attribuer un nom d'utilisateur unique et un mot de passe. Vous êtes responsable de la protection de la confidentialité de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe. Vous êtes aussi responsable de toute utilisation de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe. Vous ne pouvez autoriser un tiers à utiliser votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Transports Canada. Vous convenez d'informer immédiatement Transports Canada de toute utilisation non autorisée.

Si vous êtes une organisation, vous pouvez créer de multiples utilisateurs ayant des noms et mots de passe uniques. Vous devez déclarer que toute personne qui est inscrite pour utiliser votre compte est autorisée à le faire.

3. Politique de protection des renseignements personnels

Nous avons pris les mesures nécessaires pour protéger la confidentialité des renseignements personnels que vous fournissez. L'information que vous donnez est recueillie en vertu de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Elle servira seulement pour le traitement des transactions effectuées en ligne à Transports Canada et pour faciliter le service à la clientèle. Les renseignements personnels recueillis seront conservés dans le Fichier de renseignements personnels de Transports Canada (N° MTC PPU 078) pendant sept ans. Ils sont protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

En vertu des dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels, toute personne a droit à la protection des renseignements personnels qu'elle fournit ainsi que le droit d'accès. Pour plus d'information sur vos droits, veuillez consulter InfoSource. Il s'agit d'une publication du gouvernement du Canada que l'on trouve dans les principales bibliothèques, les bureaux d'information du gouvernement et les bureaux de circonscription des députés fédéraux.

4. Paiement

Vous devez payer la totalité des frais en temps opportun. Dans le cas contraire, s'appliqueront des frais d'intérêt établis conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Vous devez effectuer votre paiement en ligne à l'aide d'une carte de crédit autorisée (VISA, MasterCard ou American Express). Il est à noter que le paiement en ligne ne peut s'effectuer que pour des montants exprimés en dollars canadiens et qu'il ne peut dépasser 5 000 dollars. Si vous payez par la poste ou à un bureau de Transports Canada, vous pouvez utiliser les modes de paiement autorisés (carte de crédit, carte de débit, argent comptant, chèque).

5. Recours

Transports Canada se réserve le droit d'exercer la totalité des droits et recours prévus par la loi, y compris le droit de compensation prévu dans la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

6. Disclosure of Information to Financial Service Provider

All payment information that you provide for credit card payment will be encrypted and transmitted to our Financial Service Provider, which provides banking services and credit card payment processing for the Government of Canada and its departments and agencies.

7. Security

Transport Canada endeavours to protect the security of your credit card payments through use of data encryption and the industry-standard SSL (Secure Socket Layer) secure payment method.

8. Proprietary Rights

All content, software, logos, marks, photographs, graphics, illustrations, material and Products, whether or not protected under legislation, available on the Website (the "Content") are the property of Her Majesty and/or third parties as the case may be. You may not use the Content except as expressly authorized by Her Majesty and/or a third party as the case may be.

9. Conditions Relating to Transport Canada Materials, Publications, Videos, Pamphlets, etc., Available on the Website (the "Product(s)"):

a) *Licence*

Subject to the terms and conditions contained herein, Transport Canada hereby grants to you a limited, non-exclusive, non-transferable, royalty-free licence to use Products for non-commercial purposes.

Except as expressly authorized by Transport Canada, you may not modify, copy, license, sub-license, reproduce, distribute, republish, download, display, broadcast, perform, present in public, sell, transfer, compile, post or transmit in any form or by any means, including but not limited to, electronic, mechanical, photocopying, recording or other means, any of the Products for any commercial purpose, without the prior written permission of Transport Canada. All requests for Transport Canada's permission should be sent in writing addressed to the Crown Copyright Office of the Government of Canada (e-mail: copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

b) *Content*

The Products are to be used solely as a reference. The information contained in such Products may become obsolete, in whole or in part, at any time without notice. It is your responsibility to contact Transport Canada at 1-866-949-2262 to ensure that you are using the most recent version of any Product.

c) *Availability of Products*

Transport Canada respects the *Official Languages Act* and is committed to ensuring all information on this site is available in both French and English. However, users should be aware that some information or Products from external sources is available only in the language in which it was provided.

d) *Shipping*

Products currently stocked in inventory are normally shipped within 48 hours; Products not currently stocked are normally shipped within two to four weeks. Transport Canada ships via Canada Post - Standard Mail, so please allow normal Canada Post mailing times for actual delivery of your shipment. If you need specific information regarding the status of your order, please visit the Website at <http://www.tc.gc.ca/transact/> or contact Sales and Customer Service at 1-866-949-2262.

e) *Prices*

All prices are shown in Canadian dollars. Applicable sales taxes are not included in the prices shown. Shipping and delivery charges and sales taxes will apply in accordance with your order. Transport Canada reserves the right to change prices at any time and without notice.

6. Divulguation d'information au fournisseur de services financiers

Les renseignements que vous fournissez pour paiement par carte de crédit sont chiffrés et transmis à notre fournisseur de services financiers, qui offre des services bancaires et un service de traitement des paiements par carte de crédit au gouvernement du Canada et à ses ministères et organismes.

7. Sécurité

Transports Canada s'efforce de protéger la sécurité de vos paiements par carte de crédit en chiffrant les données et en utilisant la méthode paiement sécurisée SSL (protocole Secure Socket Layer) - qui est la référence dans l'industrie.

8. Droits à titre de propriétaire

Le contenu, les logiciels, les logos, les marques, les photographies, les graphiques, les illustrations, le matériel et les produits, qu'ils soient protégés ou non par la loi, qui sont offerts sur le site Web (« contenu ») appartiennent à Sa Majesté ou à des tiers, selon le cas. Vous ne pouvez pas utiliser le contenu, à moins d'en avoir été expressément autorisé par Sa Majesté ou un tiers, selon le cas.

9. Conditions applicables au matériel, aux publications, aux vidéos, aux brochures, etc. de Transports Canada offerts sur le site Web (« produits »)

a) *Licence*

Sous réserve des modalités d'utilisation, Transports Canada vous délivre une licence limitée, non exclusive, non transférable et non assortie de redevances vous permettant d'utiliser les produits à des fins non commerciales.

Sauf si vous en êtes expressément autorisé par Transports Canada, vous ne pouvez pas modifier, copier, offrir sous licence ou sous-licence, reproduire, distribuer, rééditer, télécharger, afficher, diffuser, présenter en public, vendre, céder, compiler ou transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (p. ex., électronique, mécanique, photocopie, enregistrement) l'un ou l'autre des produits à des fins commerciales, sans avoir obtenu au préalable la permission écrite de Transports Canada. Si vous souhaitez obtenir la permission de Transports Canada, vous devez envoyer votre demande par écrit au Bureau d'affranchissement du droit d'auteur de la Couronne du gouvernement du Canada, à copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca.

b) *Contenu*

Vous ne pouvez utiliser les produits que comme référence. Veuillez noter que l'information que renferment les produits peut devenir désuète, en totalité ou en partie, en tout temps et sans préavis. Il vous incombe de communiquer avec Transports Canada, au 1-866-949-2262, pour vous assurer que vous utilisez la version la plus récente du produit.

c) *Disponibilité des produits*

Transports Canada respecte la Loi sur les langues officielles et s'engage à faire en sorte que la totalité de l'information diffusée sur le site Web soit offerte à la fois en français et en anglais. Veuillez noter, toutefois, que des renseignements ou produits provenant de sources externes sont disponibles uniquement dans la langue dans laquelle ils sont offerts.

d) *Expédition*

Les produits qui sont actuellement en stock sont expédiés normalement dans un délai de 48 heures. Les produits qui ne sont pas en stock sont expédiés normalement dans un délai de deux à quatre semaines. Transports Canada expédie ses produits par l'entremise du courrier régulier de Postes Canada. Veuillez donc tenir compte du délai de livraison normal de Postes Canada pour déterminer la date à laquelle vous parviendra votre commande. Si vous avez besoin de renseignements précis concernant la situation de votre commande, il vous suffit de vous rendre sur le site Web, à <http://www.tc.gc.ca/transact/>, ou de communiquer avec le Service des ventes et de la clientèle, au 1-866-949-2262.

e) *Prix*

Les prix sont tous exprimés en dollars canadiens. Ils ne comprennent pas les taxes de vente applicables. Seront ajoutés à votre commande les frais d'expédition et de livraison et les taxes de vente applicables. Transports Canada se réserve le droit de modifier les prix en tout temps et sans préavis.

f) Product Returns, Etc.

You must verify Products immediately upon receipt. If you are not satisfied with a Product, or a Product is defective, you may return the Product, within thirty (30) calendar days of the date of shipment. You may not return special Products (e.g., PAL, SECAM, etc.) unless they are defective.

In order to return a Product you must ensure the following:

- a. contact the Sales and Customer Service at 1-866-949-2262 to request a Return Material Authorization Number (RMA);
- b. indicate the RMA on your return package; and,
- c. include a copy of the Packing Slip received with the original order.

Products must be returned to the following address:

Chief
MultiMedia Publishing Services
Transport Canada (AARA-MPS)
330 Sparks Street
Ottawa, ON K1A 0N8

Where a Product is returned, Transport Canada's obligation and your only remedy shall be the replacement of the Product, or reimbursement or credit of the purchase price, at Transport Canada's option.

Transport Canada shall not be responsible for any damage or loss (including consequential damages) relating to the use of a Product.

10. Disclaimer of Warranties

Except as otherwise provided herein,

- a) your use of the Website, the services, or Products available herein is at your sole risk;
- b) services and Products are provided on an "as is" and an "as available" basis;
- c) Transport Canada expressly disclaims all warranties of any kind, whether expressed or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability, and fitness for a particular purpose;
- d) Transport Canada makes no warranties about the accuracy, reliability, completeness or timeliness of the information on the Website, the Website, the services, or the Products; and,
- e) Products downloaded or otherwise obtained through the Website is done at your own discretion and risk, and you will be solely responsible for any damage or loss that may result from using, downloading or otherwise accessing any of the Products.

11. Limitation of Liability

In no event shall Transport Canada be responsible to you for any direct, general, indirect, incidental, consequential, or special damages of any nature or kind, (including, but not limited to, the loss of revenue, data, or data use, or database use by you or any third party) arising out of or in connection with this Agreement, even if Transport Canada has been advised of the possibility of such damages.

12. Applicable Law

This Agreement shall be construed and enforced in accordance with, and the rights of the parties shall be governed by, the laws in force in the province of Ontario and applicable federal laws.

13. Access to Information, Etc.

You acknowledge that Transport Canada is subject to applicable federal laws, including the *Access to Information Act* of Canada.

f) Retour des produits, etc.

Vous devez vérifier les produits dès que vous les recevez. Si vous n'êtes pas satisfait du produit ou si le produit est défectueux, vous pouvez le retourner dans les 30 jours suivant la date d'expédition. Vous ne pouvez pas retourner les produits spéciaux (p. ex., PAL, SECAM, etc.), à moins qu'ils ne soient défectueux.

Pour retourner un produit, vous devez faire ce qui suit :

- a. communiquer avec le Service des ventes et de la clientèle, au 1-866-949-2262, pour demander un numéro de retour de marchandise autorisé (RMA);
- b. inscrire le RMA sur le colis dans lequel vous retournez le produit;
- c. joindre une copie du bon de livraison que vous avez reçu avec la commande initiale.

Vous devez retourner le produit à l'adresse suivante :

Chef
Services des publications multimédias
Transports Canada (AARA-SPM)
330, rue Sparks
Ottawa (ON) K1A 0N8

Lorsqu'un produit est retourné, Transports Canada n'est tenu que de le remplacer, de vous rembourser ou de vous offrir un crédit égal au prix d'achat, selon son choix. Veuillez noter qu'il s'agit du seul recours dont vous pouvez vous prévaloir.

Transports Canada n'est pas responsable des dommages liés à l'utilisation des produits ni des pertes découlant de l'utilisation de ceux-ci.

10. Exonération de garantie

Sauf en cas d'indication contraire dans les présentes :

- a) vous utilisez à votre propre risque le site Web, les services ou les produits qui sont offerts dans celui-ci;
- b) les services ou produits sont offerts « tels quels » et « selon leur disponibilité »;
- c) Transports Canada déclare expressément qu'il n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, que ce soit entre autres la garantie implicite de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier;
- d) Transports Canada ne garantit pas l'exactitude, la fiabilité, l'exhaustivité ni l'opportunité de l'information diffusée sur le site Web, du site Web, des services ou des produits;
- e) Si vous téléchargez ou obtenez autrement des produits à l'aide du site Web, vous le faites à votre propre discrétion et à votre propre risque. Vous êtes seul responsable des dommages ou pertes qui peuvent découler de l'utilisation, du téléchargement ou de toute autre obtention de l'un ou l'autre des produits.

11. Limitation de responsabilité

En aucun cas, Transports Canada ne peut être tenu responsable des dommages directs, généraux, indirects, accessoires ou spéciaux de quelque nature ou de quelque type que ce soit (entre autres, la perte de revenus ou de données, l'utilisation de données ou de bases de données par vous ou un tiers) qui peuvent découler de l'accord ou qui peuvent être liés à celui-ci, et ce, même si Transports Canada a été informé de la possibilité de tels dommages.

12. Loi applicable

L'accord est réputé être régi et appliqué, et les droits des parties sont régis, conformément aux lois en vigueur dans la province d'Ontario et aux lois fédérales applicables.

13. Accès à l'information, etc.

Vous reconnaissez que Transports Canada est assujéti aux lois fédérales applicables, y compris la *Loi sur l'accès à l'information du Canada*.